

### Rate Relief

Welsh Government has confirmed that the existing Small Business Rate Relief scheme will carry on in 2017. The scheme offers a tapered relief based on the rateable value of the property and is automatically applied to the bills of those ratepayers who are eligible for the relief. The scheme provides 100% rate relief to businesses occupying a property with a rateable value of £6000 or less and tapered relief for properties with a rateable value between £6001 and £12000. The 2017/18 business rate bill will be issued in March 2017 and are based on the 2017 valuations, details of which can be found at [www.gov.uk/voa/revaluation](http://www.gov.uk/voa/revaluation). If you have any queries about your bill please contact the Council's Business Rates Team on 01443 863006.

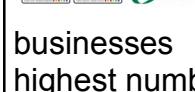
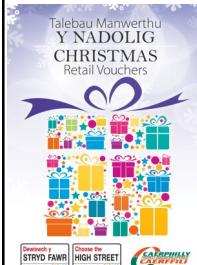
### Waste Recycling

The Environment (Wales) Act 2016 introduced new arrangements in relation to waste produced from businesses including the requirement to increase segregation and recycling of waste and energy from waste bans to ensure valuable recyclable materials and resources are not burnt. For more information visit the Welsh Government website - [www.gov.uk](http://www.gov.uk). To discuss a recycling collection service, contact 01443 866533.

### Welcome to Caerphilly

We welcome a new business to Caerphilly - Bike Shredz has opened on Clive Street. We wish you every success in your new venture.

### Choose the High Street Christmas



businesses whose offer was particularly strong saw the highest number of vouchers being used.

### Choose the High Street Stories



Due to the success of the 'Choose the High Street' Stories initiative we have decided to continue it in 2017. At the end of last year we had told the Stories of over 70 businesses in our town centres. If you would like us to tell your business story this year please contact Town Centre Management by sending an e-mail to [retail@caerphilly.gov.uk](mailto:retail@caerphilly.gov.uk)

### Blue Badge Pay & Display Concession

Following a review of the pay & display car park provision in the County Borough, the Council is introducing improvements to help meet the needs of disabled users. Shortly a concession will be introduced in all Council pay & display car parks to allow blue badge holders to park for an additional 1 hour from the expiry time shown on their pay & display ticket for no extra charge. New signs/tariff boards will be erected in the car parks to convey the concession, which it is anticipated will come into effect during the week commencing 6<sup>th</sup> February 2017. Customers are advised to keep an eye out for the new signs to know exactly when the changes take place and are reminded that they must display their blue badge to take advantage of the concession. Please note that the concession for blue badge holders will only apply in Council owned pay and display car parks and not residents only or limited waiting car parks.

### Park Lane

Officers continue to pursue a potential end user for the Park Lane site, in the meantime a maintenance program has been put in place where the site will be weed sprayed and litter picked regularly.

# Newyddiadur

CANOL TREF



## Canol Trefi – Lleoedd Unigryw ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ Caerffili ■ 18

### Rhyddhad ardrethi

Mae Llywodraeth Cymru wedi cadarnhau y bydd y cynllun Rhyddhad Ardrethi Busnesau Bach presennol yn parhau yn 2017. Mae'r cynllun yn cynnig rhyddhad graddol yn seiliedig ar werth ardrethol yr eiddo ac yn cael ei gymhwys yn awtomatig at filiau'r trethdalwyr hynny sy'n gymwys ar gyfer y rhyddhad. Mae'r cynllun yn darparu rhyddhad ardrethi o 100% i fusnesau sy'n meddiannu eiddo sydd â gwerth ardrethol o £6000 neu lai a rhyddhad sy'n lleihau'n raddol ar gyfer eiddo sydd â gwerth ardrethol rhwng £6001 a £12000. Bydd y bil ardrethi busnes 2017/18 yn cael eu ddanfon ym mis Mawrth 2017 ac mae'n seiliedig ar brisiadau 2017. Mae'r manylion ar gael ar [www.gov.uk/voa/revaluation](http://www.gov.uk/voa/revaluation). Os oes gennych unrhyw ymholabau am eich bil, cysylltwch â Thîm Trechi Busnes y Cyngor ar 01443 863006.

### Ailgylchu gwastraff

Mae Deddf yr Amgylchedd (Cymru) 2016 wedi cyflwyno trefniadau newydd mewn perthynas â gwastraff a gynhyrchir gan fusnesau gan gynnwys y gofyniad i gynyddu gwahanu ac ailgylchu gwastraff ac ynni o bibau gwastraff er mwyn sicrhau nad yw deunyddiau ac adnoddau gwerthfawr y gellir eu hailgylchu yn cael eu llosg. Am ragor o wybodaeth ewch i wefan Llywodraeth Cymru - [www.gov.uk](http://www.gov.uk). I drafod gwasanaeth casglu ailgylchu, cysylltwch â 01443 866533.

### Croeso i Caerffili

Rydym yn croesawu busnes newydd i Caerffili - mae Beic Shredz wedi agor ar Clive Street. Rydym yn dymuno pob llwyddiant i chi yn eich menter newydd.

### Dewiswch y Stryd Fawr ar adeg y Nadolig



Diolch yn fawr i bob un o'r busnesau a osododd cynnig yn Llyfryn Talebau Nadolig 'Dewis y Stryd Fawr' ac am helpu i wneud cynllun 2016 yr un mwyaf hyd yn hyn. Roedd yr ymatebion o'r arolwg dilynol a anfonwyd at fusnesau a gymerodd ran yn dangos bod nifer llawer uwch o dalebau wedi cael eu defnyddio nag mewn blynnyddoedd blaenorol.

Mae'n ymddangos bod y busnesau hynny a gynigodd y cynigion arbennig o dda wedi gweld y nifer uchaf o dalebau'n cael eu defnyddio.

### Storiau Dewiswch y Stryd Fawr

#### Dewiswch y STRYD FAWR

Dewi Trefi - Manwerthu Ynadoliad



O ganlyniad i lwyddiant menter 'Storiau Dewis y Stryd Fawr', rydym wedi penderfynu i barhau'r fenter yn 2017. Ar ddiwedd y flwyddyn ddiwethaf, roeddem wedi dweud y Storiau o dros 70 o fusnesau yng nghanol ein trefi. Os hoffech i ni ddweud eich stori busnes eleni, cysylltwch â Rheoli Canol y Dref drwy anfon e-bost at [manwerthu@caerffili.gov.uk](mailto:manwerthu@caerffili.gov.uk)

### Consesiwn Talu ac Arddangos y Bathodyn Glas

Yn dilyn adolygiad o ddarpariaethau meysydd parcio talu ac arddangos yn y fwrdeistref sirol, mae'r cyngor yn gweithredu gwelliannau i helpu cwrdd ag anghenion defnyddwyr anabl. Yn fuan, bydd consesiwn yn cael ei gyflwyno ym mhob un o feisydd parcio talu ac arddangos y Cyngor i ganiatâu i ddeiliaid bathodynnau glas i barcio am 1 awr ychwanegol o'r amser terfyn a ddangosir ar y tocyn talu ac arddangos heb unrhyw dâl ychwanegol. Bydd arwyddion newydd/byrddau tariff yn cael eu codi yn y meysydd parcio i gyfleu'r consesiwn, a rhagwelir y bydd yn dod i rym yn ystod yr wythnos yn cychwyn 6<sup>ed</sup> Chwefror, 2017. Cynghorir cwsmeriaid i gadw llygaid allan am yr arwyddion newydd i wybod yn union pryd bydd y newidiadau yn digwydd. Atgoffir cwsmeriaid bod rhaid iddynt arddangos eu bathodynnau glas er mwyn manteisio ar y consesiwn. Nodwch y bydd y consesiwn i ddeiliaid bathodynnau glas yn berthnasol mewn meysydd parcio talu ac arddangos sy'n eiddo'r Cyngor yn unig ac nid meysydd parcio i breswylwyr yn unig neu i feysydd parcio aros cyfyngedig.

### Lôn y Parc

Mae swyddogion yn parhau i fynd ar drywydd defnyddiwr terfynol posibl ar gyfer y safle Lôn y Parc, Yn y cyfamser, mae rhaglen cynnal a chadw wedi cael ei rhoi ar waith lle bydd y safle yn cael ei gadw'n daclus gan chwistrellu chwyn a chasglu sbwriel yn rheolaidd.